

Germany-Cologne: Building-cleaning services

OJ S 131/2019 10/07/2019

Contract notice**Services****Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Stadt Köln – 27/Zentrales Vergabeamt

Postal address: Willy-Brandt-Platz 2

Town: Köln

NUTS code: DEA23 Köln, Kreisfreie Stadt

Postal code: 50679

Country: Germany

Contact person: 271/2 – Submissionsdienst

E-mail: siegrid.salker@stadt-koeln.de

Telephone: +49 22122125-216

Fax: +49 22122126-272

Internet address(es):Main address: <https://www-stadt-koeln.de>**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://vergabe.stadt-koeln.de/VMPSatellite/notice/CXQ0YYRY45P/documents>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://vergabe.stadt-koeln.de/VMPSatellite/notice/CXQ0YYRY45P>

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Gebäudereinigung in 18 Objekten (Unterhalts-, Grund- und Feuchtreinigung) -Paket 2A-, Köln

Reference number: 2019-0032-1000-2

II.1.2. Main CPV code

90911200 Building-cleaning services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Durchführung der Unterhaltsreinigung (Intervallreinigung, Tätigkeitsorientierte Reinigung) in Verwaltungsgebäuden, Schulen und Kindertagesstätten sowie der Grundreinigungen in Schulen und Kindertagesstätten und der Feuchtreinigung am letzten Ferientag der Sommerferien in Schulen nach gesonderter Beauftragung gemäß Leistungsverzeichnis in den in II.2) näher bezeichneten 18 Objekten, aufgeteilt in 6 Lose, wobei maximal 3 Lose an einen Bieter vergeben werden.

Der Zuschlag wird in der Reihenfolge der Lose erteilt. Hat ein Bieter bereits den Zuschlag für 3 Lose erhalten, bleiben seine Angebote für die übrigen Lose unberücksichtigt. Sofern bei einem Los preislich gleiche Angebote vorliegen sollten, wird der Zuschlag im Rahmen eines Losverfahrens erteilt. Die Vertragslaufzeit beträgt 60 Monate.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for maximum number of lots: 6

Maximum number of lots that may be awarded to one tenderer: 3

II.2. Description

II.2.1. Title

Stresemannstraße 36 und andere

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

90911200 Building-cleaning services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA23 Köln, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Gebäudereinigung in 18 Objekten (Unterhalts-, Grund- und Feuchtreinigung) -Paket 2A- Köln

II.2.4. Description of the procurement

— Objekt 1: GE

Stresemannstraße 36

Köln,

— Objekt 2: GS

Stresemannstraße 15

Köln,

— Objekt 3: FÖS

Berliner Straße 36

Köln.

Detaillierte Informationen zu den einzelnen Objekten entnehmen Sie bitte den Vergabeunterlagen.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value

II.2.7.

Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 60

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Rechtzeitig gestellte Fragen werden nach § 12 a EU Absatz 3 VOB/A beziehungsweise § 20 Absatz 3 Nummer 1 VgV bis 6 Tage vor Ablauf der Angebotsfrist beantwortet.

II.2. Description

II.2.1. Title

Wuppertaler Straße 19 und andere
Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

90911200 Building-cleaning services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA23 Köln, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Gebäudereinigung in 18 Objekten (Unterhalts-, Grund- und Feuchtreinigung) -Paket 2A- Köln

II.2.4. Description of the procurement

— Objekt 1: HS

Wuppertaler Straße 19
Köln,

— Objekt 2: GS

Alte Wipperfürther Straße 49-51
Köln,

— Objekt 3: KT

Malteser Straße 20
Köln,

— Objekt 4: KT

Johanniter Straße 58
Köln.

Detaillierte Informationen zu den einzelnen Objekten entnehmen Sie bitte den
Vergabeunterlagen

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 60

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Rechtzeitig gestellte Fragen werden nach § 12 a EU Absatz 3 VOB/A beziehungsweise § 20 Absatz 3 Nummer 1 VgV bis 6 Tage vor Ablauf der Angebotsfrist beantwortet.

II.2. Description

II.2.1. Title

Ripphanstraße 40 a und andere

Lot No: 3

II.2.2. Additional CPV code(s)

90911200 Building-cleaning services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA23 Köln, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Gebäudereinigung in 18 Objekten (Unterhalts-, Grund- und Feuchtreinigung) -Paket 2A- Köln

II.2.4. Description of the procurement

— Objekt 1: GS

Ripphanstr. 40a

Köln,

— Objekt 2: GS

Spörkelhof 7

Köln,

— Objekt 3: FW

Volkhovener Weg 184

Köln,

— Objekt 4: VG

Ripphanstraße 9

Köln,

— Objekt 5: VG

Ripphanstraß3 5

Köln.

Detaillierte Informationen zu den einzelnen Objekten entnehmen Sie bitte den Vergabeunterlagen.

II.2.5.

Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 60

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Rechtzeitig gestellte Fragen werden nach § 12 a EU Absatz 3 VOB/A beziehungsweise § 20 Absatz 3 Nummer 1 VgV bis 6 Tage vor Ablauf der Angebotsfrist beantwortet.

II.2. Description**II.2.1. Title**

Dellbrücker Hauptstraße 16-18 und andere
Lot No: 4

II.2.2. Additional CPV code(s)

90911200 Building-cleaning services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA23 Köln, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Gebäudereinigung in 18 Objekten (Unterhalts-, Grund- und Feuchtreinigung) -Paket 2A- Köln

II.2.4. Description of the procurement

— Objekt 1: GS

Dellbrücker Hauptstraße 16-18

Köln,

— Objekt 2: KT

Thurner Straße 23

Köln,

— Objekt 3: KT

Im Wieschen 4

Köln.

Detaillierte Informationen zu den einzelnen Objekten entnehmen Sie bitte den Vergabeunterlagen.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 60

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Rechtzeitig gestellte Fragen werden nach § 12 a EU Absatz 3 VOB/A beziehungsweise § 20 Absatz 3 Nummer 1 VgV bis 6 Tage vor Ablauf der Angebotsfrist beantwortet.

II.2. Description

II.2.1. Title

Verwaltungsgebäude Friedrich-Ebert-Ufer 64-70

Lot No: 5

II.2.2. Additional CPV code(s)

90911200 Building-cleaning services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA23 Köln, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Gebäudereinigung in 18 Objekten (Unterhalts-, Grund- und Feuchtreinigung) -Paket 2A- Köln

II.2.4. Description of the procurement

— Objekt 1: VG

Friedrich-Ebert-Ufer 64-70

Köln.

Detaillierte Informationen zu den einzelnen Objekten entnehmen Sie bitte den Vergabeunterlagen.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 60

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11.

Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Rechtzeitig gestellte Fragen werden nach § 12 a EU Absatz 3 VOB/A beziehungsweise § 20 Absatz 3 Nummer 1 VgV bis 6 Tage vor Ablauf der Angebotsfrist beantwortet.

II.2. Description

II.2.1. Title

Kindertagesstätten Josefstraße 83 und Dülkenstraße 5 - 7
Lot No: 6

II.2.2. Additional CPV code(s)

90911200 Building-cleaning services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA23 Köln, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Gebäudereinigung in 18 Objekten (Unterhalts-, Grund- und Feuchtreinigung) -Paket 2A- Köln

II.2.4. Description of the procurement

— Objekt 1: KT

Josefstraße 83

Köln,

— Objekt 2: KT

Dülkenstraße 5-7

Köln.

Detaillierte Informationen zu den einzelnen Objekten entnehmen Sie bitte den Vergabeunterlagen.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 60

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Rechtzeitig gestellte Fragen werden nach § 12 a EU Absatz 3 VOB/A beziehungsweise § 20 Absatz 3 Nummer 1 VgV bis 6 Tage vor Ablauf der Angebotsfrist beantwortet.

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Die Vergabe des Auftrages richtet sich unter anderem nach dem Gesetz über die Sicherung von Tariftreue und Mindestlohn bei der Vergabe öffentlicher Aufträge (Tariftreue- und Vergabegesetz Nordrhein-Westfalen TVgG NRW) vom 21.3.2018 (TVgG). Hiernach müssen beauftragte Unternehmen sowie deren Nachunternehmerinnen beziehungsweise Nachunternehmer die nach dem TVgG festgelegten Mindestentgelte beziehungsweise Tariflöhne zahlen und Mindestarbeitsbedingungen gewähren (§ 2 TVgG). Die Stadt Köln ist als öffentliche Auftraggeberin berechtigt, Kontrollen durchzuführen, um die Einhaltung dieser Pflichten zu überprüfen.

Nachweis der Eintragung im Berufs- oder Handelsregister nach Maßgabe der Rechtsvorschriften des Landes der Gemeinschaft oder des Vertragsstaates des EWR-Abkommens, in dem er ansässig ist, aus dem hervorgeht, dass das Unternehmen zur Erbringung der betreffenden Dienstleistung berechtigt ist. Der Nachweis in Kopie darf zum Zeitpunkt der Angebotsabgabe nicht älter als 6 Monate sein.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Eignungskriterien gemäß Auftragsunterlagen

— Erklärung über den Gesamtumsatz des Unternehmens pro Jahr und über den Umsatz mit den Dienstleistungen, die Gegenstand der Ausschreibung sind, jeweils bezogen auf die letzten 3 Jahre, gemäß Anlage 1, Ziffer 5.1.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Eignungskriterien gemäß Auftragsunterlagen

— Der Bieter hat Referenzen über vergleichbare Objekte vorzulegen, in denen er die Reinigungsleistungen mindestens 6 Monate zusammenhängend innerhalb des Zeitraumes vom 1.1.2018 bis zum Tag der Veröffentlichung dieser Vergabe dauerhaft durchführt beziehungsweise durchgeführt hat und die jeweiligen Auftraggeber die Qualität der Reinigungsleistungen mit mindestens „zufriedenstellend“ (Beurteilung befriedigend) bewerten. Als vergleichbare Objekte können Verwaltungsgebäude, Schulen, Kindertagesstätten, Büchereien, Bürgerzentren und Museen oder ähnliche Objekte benannt werden (gemäß Anlage 1, Ziffer 5.2 und Ziffer 5.3),

— Bei Überschreitung des empfohlenen Leistungswertes beziehungsweise Unterschreitung der empfohlenen täglichen Reinigungsstunden sind mindestens drei Referenzen über vergleichbare Objekte vorzulegen (gemäß Anlage 1, Ziffer 7), in denen die Reinigungsleistungen mindestens 6 Monate zusammenhängend innerhalb des Zeitraumes vom 1.1.2018 bis zum Tag der Veröffentlichung dieser Vergabe dauerhaft durchgeführt werden beziehungsweise durchgeführt wurden, und in denen die Auftraggeber die Qualität der Reinigungsleistungen mit mindestens „zufriedenstellend“ bewerten. Zu den vergleichbaren Objekten zählen bei den Verwaltungsgebäuden auch Museen, Stadtbüchereien und

Volkhochschulen und bei den Schulen alle Schulformen. Bei den Kindertagesstätten müssen sich die Referenzobjekte ausschließlich auf Kindertagesstätten oder vergleichbare Einrichtungen beziehen, in denen Kinder im Alter von ein bis 6 Jahren betreut werden,
— Aufschlüsselung des Stundenverrechnungssatzes bei einem Zuschlag in Höhe von 80 % bis 99,99 % bezogen auf den Tariflohn (siehe Anlage 1, Ziffer 8),
— detaillierte Kalkulation des Stundenverrechnungssatzes bei einer Kalkulation mit einem Zuschlag von weniger als 80 % bezogen auf den Tariflohn (siehe Anlage 1, Ziffer 8).

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

Der Auftragnehmer ist verpflichtet, eine Haftpflicht-Schadensversicherung abzuschließen und sie während der Dauer des Vertragsverhältnisses aufrechtzuerhalten. Sie ist für Personenschäden, Sachschäden und Bearbeitungsschäden über die Regeldeckungssumme abzuschließen.

Eine Objektbesichtigung ist für jedes Objekt zu jedem Los, für das ein Angebot unterbreitet wird, zwingend vorgeschrieben.

Die Reinigung ist gemäß der Systembeschreibungen für die Tätigkeitsorientierte (TOR) und die Ergebnisorientierte (EOR) Reinigung sowie die Intervallreinigung dauerhaft in einer zufriedenstellenden Qualität zu erbringen.

Näheres ist in den Vergabeunterlagen dargelegt.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 16/09/2019 Local time: 14:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 16/12/2019

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 16/09/2019 Local time: 14:00

Place:

Stadt Köln, Zentrales Vergabeamt, Zimmer 10.A21

Information about authorised persons and opening procedure: Es dürfen keine Personen bei der Öffnung der Angebote anwesend sein.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Bekanntmachungs-ID: CXQ0YYRY45P

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer bei der Bezirksregierung Köln

Postal address: Zeughausstraße 2 - 10

Town: Köln

Postal code: 50667

Country: Germany

E-mail: vergabekammer@bezreg-koeln.nrw.de

Telephone: +49 221147-2120

Fax: +49 221147-2889

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Siehe § 160 Absatz 3 GWB

— innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gegenüber der Stadt Köln nach Erkennen des Verstoßes gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren

Spätestens bis Ablauf der Angebots-/Bewerbungsfrist bei Verstößen gegen

Vergabevorschriften in der Bekanntmachung,

— spätestens bis Ablauf der Angebots-/Bewerbungsfrist bei Verstößen gegen

Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind,

— spätestens bis Ablauf der Angebots-/Bewerbungsfrist bei Verstößen gegen

Vergabevorschriften, die in den Vergabeunterlagen erkennbar sind,

— innerhalb von 15 Tagen nach Eingang der Mitteilung der Stadt Köln, der Rüge nicht abhelfen zu wollen,

Siehe § 135 Absatz 2 GWB

— 30 Kalendertage nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch die Stadt Köln über den Abschluss des Vertrages, spätestens jedoch 6 Monate nach Vertragsschluss.

Im Fall der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der EU 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der EU

VI.5. Date of dispatch of this notice

08/07/2019